



Что такое устойчивые выражения

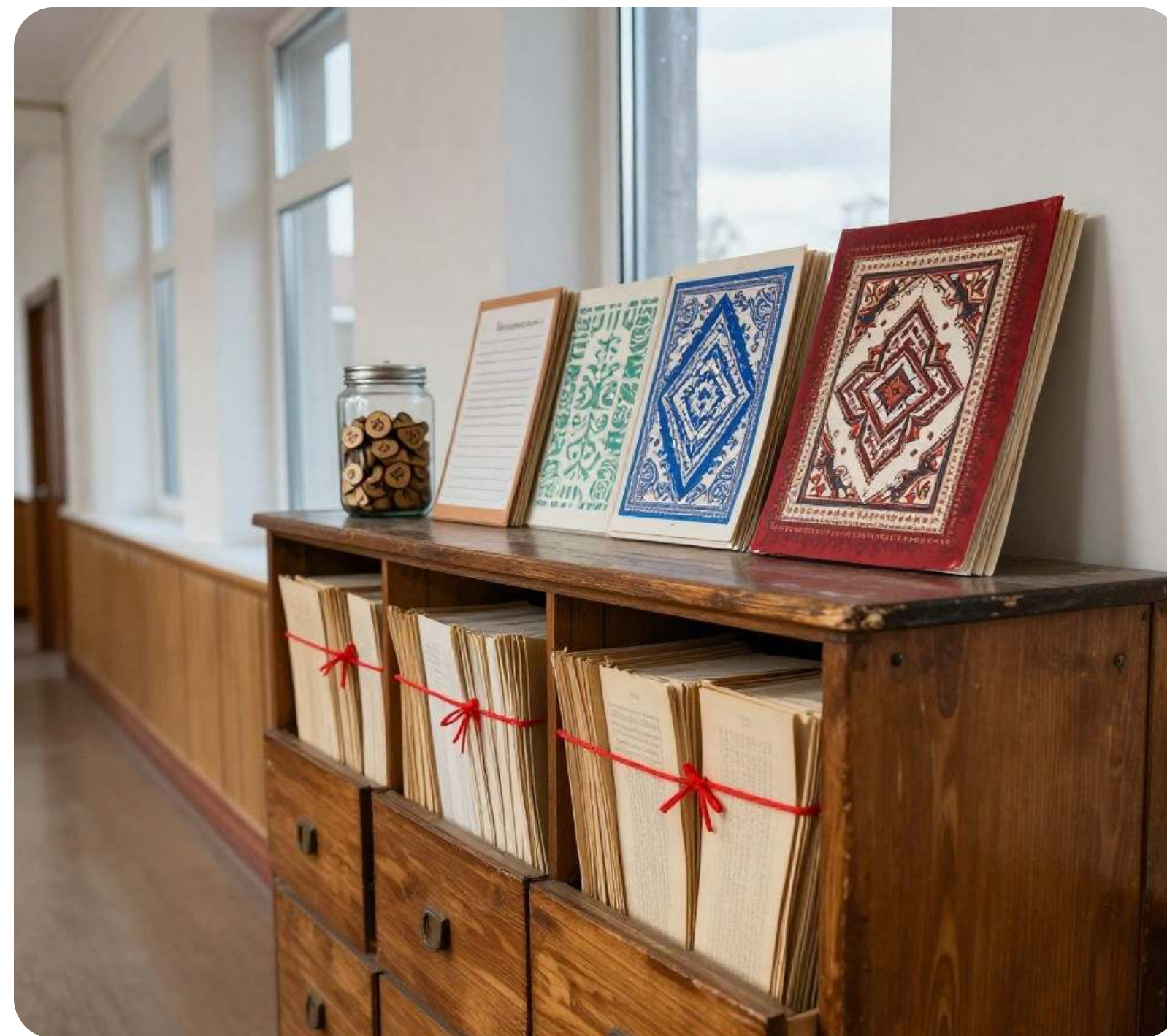
Готовые слова, скрывающие яркий смысл.



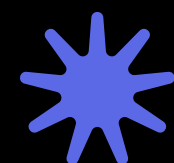
Как язык сохраняет яркие выражения



Устойчивые выражения приходят из народной речи, сказок, пословиц, труда и быта. Они долго живут в языке, передаются детям и помогают говорить коротко, образно и очень интересно.



Что значит слово «устойчивые»



Устойчивые — значит прочные и постоянные. В таком выражении слова обычно стоят в одном порядке и звучат вместе, как одна дружная команда.

01



Если поменять слово местами или заменить его другим, смысл может измениться или совсем исчезнуть. Поэтому выражение запоминают не по частям, а целиком.

02



Такой способ помогает быстро узнать выражение в тексте и правильно понять его. Оно как будто хранится в памяти в готовом виде.

03

Почему их нельзя понимать буквально



01

Слова, которые обманывают

В выражении «делать из мухи слона» нет ни мухи, ни слона в обычном смысле. Речь идёт о сильном преувеличении, когда что-то маленькое показывают как огромное.

02

Смешной образ и настоящий смысл

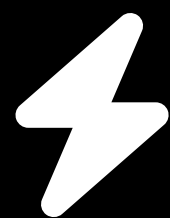
Фраза «водить за нос» тоже не про нос. Она означает обманывать человека. Поэтому такие выражения нужно читать не буквально, а с вниманием к их скрытому смыслу.

Устойчивое выражение работает как одно целое



Одна мысль

Несколько слов складываются в один готовый смысл. Вместо длинного объяснения можно сказать коротко и понятно, а собеседник сразу поймёт, что имеется в виду.



Быстро и точно

Такие выражения помогают говорить без лишних слов. Они передают действие, чувство или размер сразу, поэтому речь становится точнее и живее.



Ярко и интересно

Когда в рассказе появляется устойчивое выражение, он звучит выразительнее. Слушать такой текст приятнее, потому что в нём есть образ и маленькая языковая хитрость.

Откуда берутся такие выражения



Из работы и повседневных дел

Многие выражения родились из труда людей. Например, «спустя рукава» связано с работой, которую делают небрежно, будто человек не хочет стараться. Так обычное действие превратилось в образную фразу.



Из наблюдений за миром

Люди замечали природу, поведение животных и привычные события вокруг себя. Потом эти наблюдения превращались в меткие выражения, которые легко запомнить и удобно использовать в разговоре.

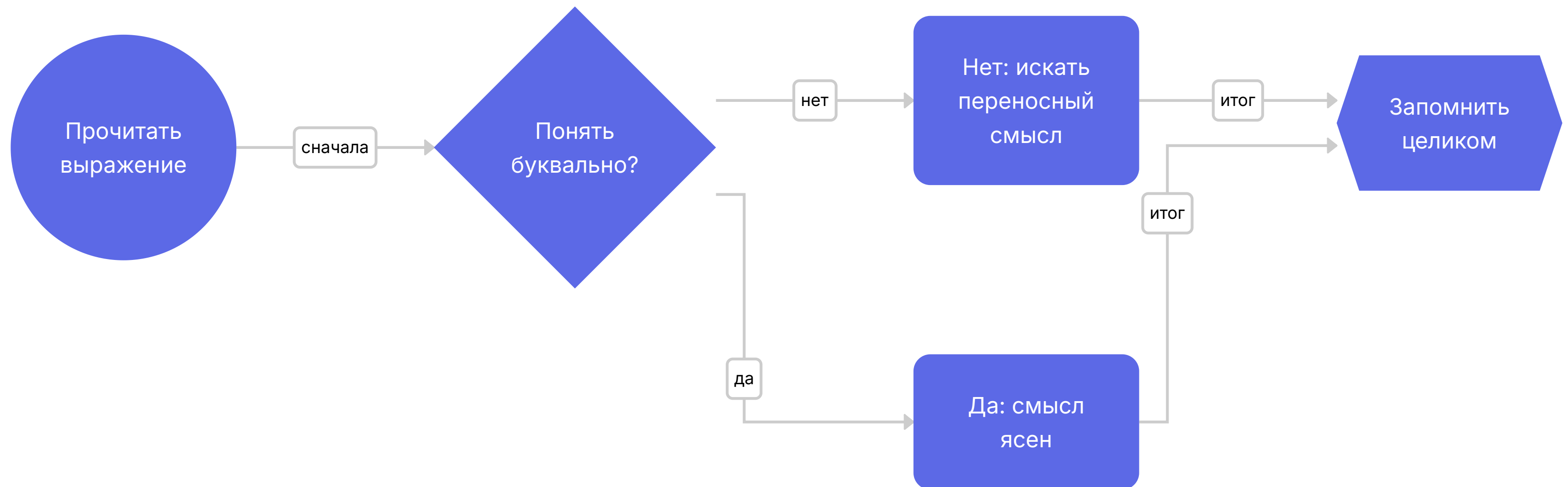


Из сказок и народной речи

Некоторые выражения пришли из сказок, песен и старинных рассказов. Они путешествовали от взрослых к детям и сохранились до наших дней, как маленькие кусочки истории.

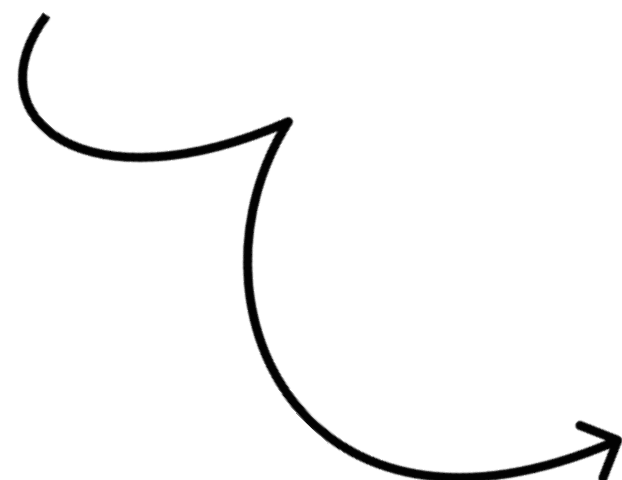
Как понять устойчивое выражение

Алгоритм помогает не перепутать буквальный смысл с переносным.





У одного выражения обычно есть два смысла: буквальный и переносный. Это помогает не путаться и замечать, где слова говорят прямо, а где — образно.



2

Лингвистическое деление на буквальный и переносный смысл

основных смысла помогают
понять одно выражение по-
разному

Примеры выражений из школьной речи

- «С гulyкин нос» говорят, когда чего-то очень мало. Такое выражение сразу создаёт яркую картинку и помогает коротко объяснить размер или количество без долгих слов.
- «На одном дыхании» и «как по нотам» описывают лёгкое, быстрое и точное действие. Эти выражения делают рассказ живым и понятным даже самым маленьким слушателям.



Зачем они нужны в языке



01

Устойчивые выражения украшают речь. Они делают обычные слова ярче, как будто добавляют в них цвет и настроение, поэтому слушать их интереснее.

02

Они помогают говорить точнее. Вместо длинного объяснения можно выбрать короткую образную фразу, и мысль сразу станет понятной.

03

Такие выражения передают чувства. С их помощью легко показать радость, удивление, обиду или страх, не растягивая рассказ на целый абзац.

04

Их любят книги, мультфильмы и живой разговор. Без них речь была бы слишком сухой, а с ними — более весёлой и запоминающейся.

Почему некоторые выражения звучат смешно



Когда слова рисуют нелепую картинку

Некоторые выражения смешат уже тем, что в них соседствуют совсем неожиданные слова. Представьте: кот, который «наплакал», или четверг после дождика. В буквальном смысле это звучит странно, а по смыслу помогает сказать «очень мало» или «неизвестно когда».

make a mountain
out of a molehill



Смешно, потому что не по-настоящему

Если сказать «делать из мухи слона», перед глазами сразу возникает огромный слон вместо крошечной мухи. Конечно, никто не говорит о животных. Такое выражение показывает сильное преувеличение и поэтому легко вызывает улыбку у слушателя.

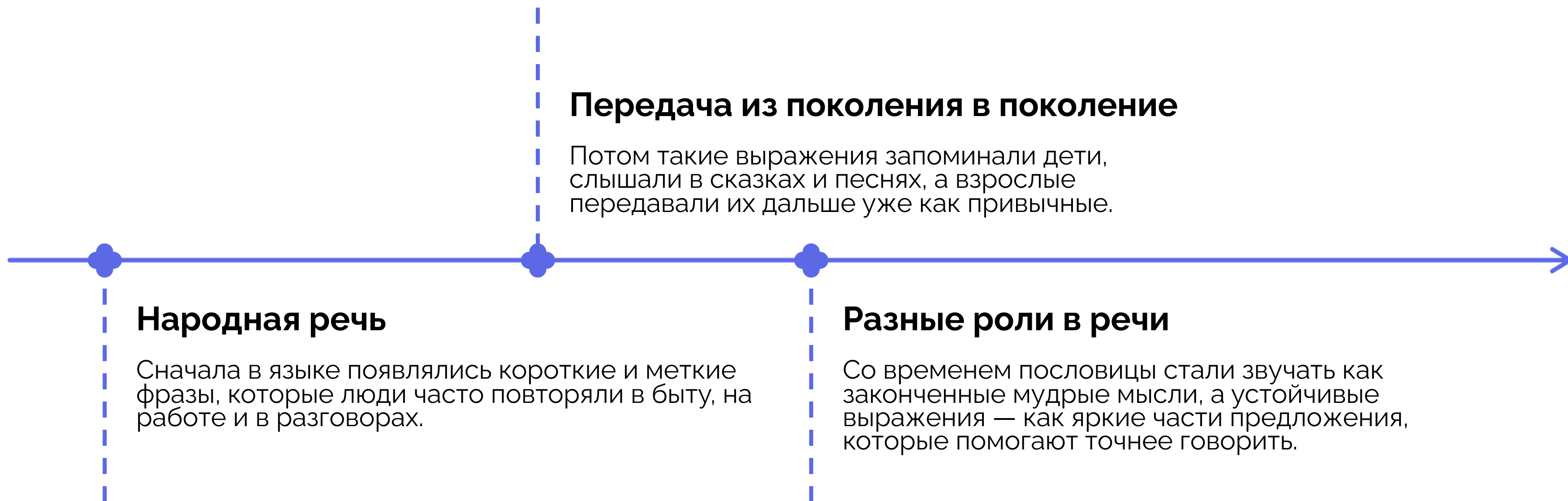
a bright image is what
helps you remember



Яркий образ лучше запоминается

Фраза «как кот наплакал» звучит забавно именно из-за образа, который она вызывает. Мы понимаем: речь идёт не о слезах кота, а о совсем маленьком количестве. Чем необычнее картинка, тем быстрее выражение запоминается.

Как развивались пословицы и устойчивые выражения



Частые ошибки при употреблении

01

Первая ошибка — менять слова местами или заменять их на похожие. Устойчивое выражение запоминается целиком, поэтому даже маленькая перестановка может сделать его неправильным.

03

Третья ошибка — понимать выражение буквально. Тогда «зарубить на носу» кажется связным с настоящим носом, хотя на самом деле это значит хорошо запомнить.

02

Вторая ошибка — добавлять лишние слова. Если сказать «бить баклуши быстро», выражение звучит странно, потому что у него уже есть свой точный вид и смысл.

04

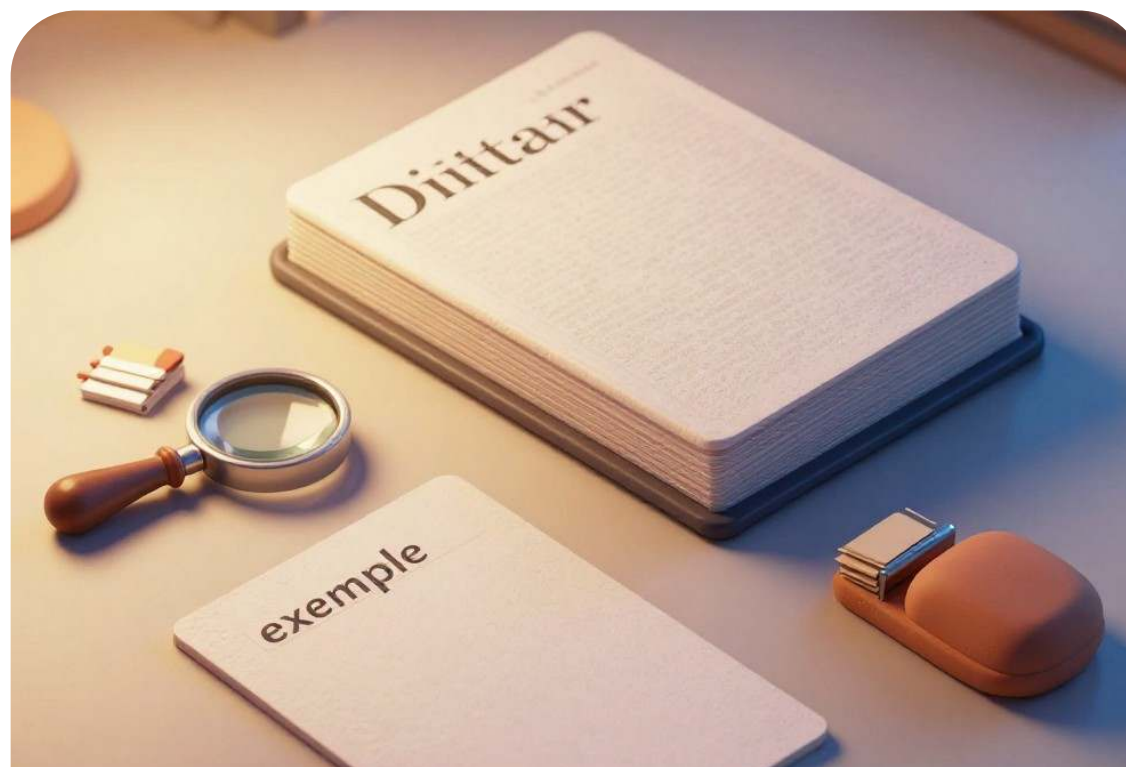
Четвёртая ошибка — употреблять выражение не к месту. Сначала нужно понять его значение, а потом проверить, подходит ли оно к вашей мысли и ситуации.

Как помогает фразеологический словарь



Найти смысл без догадок

Если выражение кажется загадочным, фразеологический словарь быстро подскажет его значение. В нём можно увидеть, что означает сама фраза, как её правильно понимать и в каких словах её лучше употреблять. Это очень удобно для учёбы и чтения.



Понять, как говорят правильно

Словарь помогает не перепутать форму выражения и не сказать его с ошибкой. Рядом с толкованием часто есть пример, который показывает фразу в настоящем предложении. Так легче запомнить её и потом использовать самому без страха ошибиться.

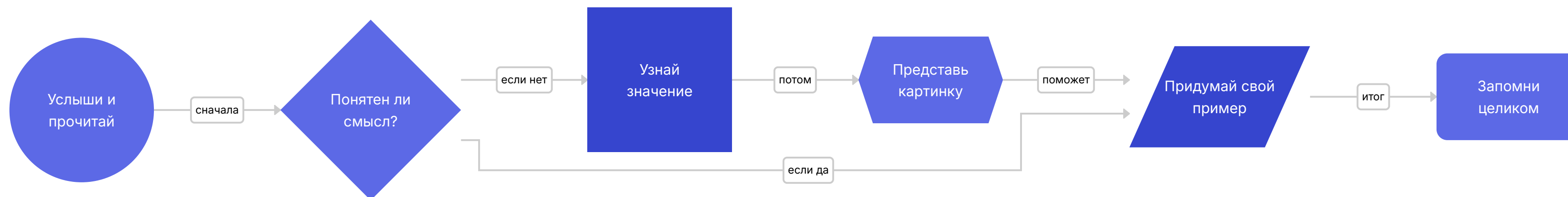


Словарь как переводчик

Фразеологический словарь похож на доброго переводчика. Он переводит с яркого и образного языка на обычный, понятный всем. Благодаря ему даже сложные выражения становятся ясными и уже не выглядят такими таинственными.

Как запомнить новое выражение

Памятка для запоминания: от знакомства с фразой до своего примера в речи.



Где встречаются устойчивые выражения

01

В сказках и рассказах такие выражения помогают сразу увидеть героя: он ленится, спешит, сердится или радуется. Одна короткая фраза делает образ живым и понятным.

02

В мультфильмах и книгах устойчивые выражения звучат особенно ярко, поэтому их легко заметить и запомнить. Писатели любят их за точность: они передают настроение без длинных объяснений.

03

В разговорах взрослых и в заголовках такие фразы делают речь выразительной. Иногда одно устойчивое выражение сразу показывает, о чём идёт речь, и добавляет немного юмора.

Когда нужно помолчать

Если лучше не болтать

Выражение «держат язык за зубами» значит молчать и не рассказывать лишнего. Оно помогает коротко сказать о человеке, который умеет хранить секреты.

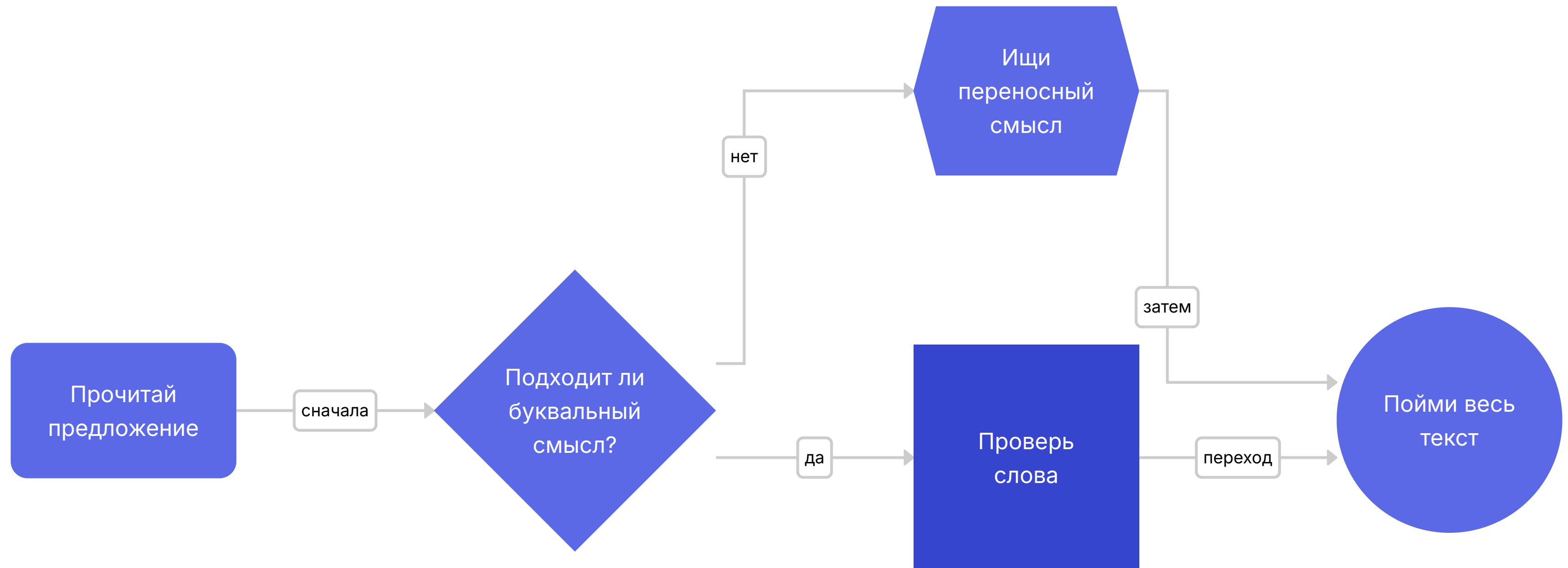
Если кто-то расстроен

Фраза «повесить нос» означает сильно огорчиться или расстроиться. Сразу возникает понятная картинка, поэтому выражение легко запоминается и часто помогает описать настроение.



Как понять выражение в тексте

Алгоритм чтения помогает не спешить и искать правильный смысл фразы.



Почему изучать устойчивые выражения интересно ↗

01

Устойчивые выражения похожи на маленькие тайны: сначала они удивляют, а потом радуют, когда смысл становится понятным. В каждом из них есть яркая картинка.

02

Такие фразы помогают лучше понимать книги, стихи и шутки. Без них некоторые места в тексте были бы менее живыми и не такими смешными.

03

Изучая их, можно узнать, как раньше говорили люди, чем занимались и что замечали вокруг себя. Получается настоящая языковая история в короткой фразе.

04

Чем больше таких выражений знаешь, тем богаче становится речь. Можно точнее передавать чувства, рассказывать интереснее и звучать гораздо выразительнее.

Главное — не смотреть только на отдельные слова



Устойчивые выражения нужно понимать целиком, как одну готовую мысль. Тогда речь становится точной, яркой и весёлой, а читать и говорить гораздо интереснее.

